



# BULLETIN 199

MECHANICAL INTERLOCK  
ENTREBARRE MÉCANIQUE  
MECHANISCHE VERRIEGELUNG  
ENCLAVAMIENTO MECÁNICO  
INTERTRAVAMENTO MECÂNICO  
INTERBLOCCO MECCANICO

**-MCD1**  
**-MXD1**

**WARNING:** To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. Install in suitable enclosure. Keep free from contaminants.

**AVERTISSEMENT:** Préalablement à l'installation et aux opérations de service, couper l'alimentation secteur pour empêcher tous chocs électriques. Installer dans une boîte appropriée. Protéger le relais contre les contaminants.

**WARNUNG:** Vor Installations oder Servicearbeiten Stromversorgung zur Vermeidung von elektrischen Unfällen trennen. Die Geräte müssen in einem passenden Gehäuse eingebaut und gegen Verschmutzung geschützt werden.

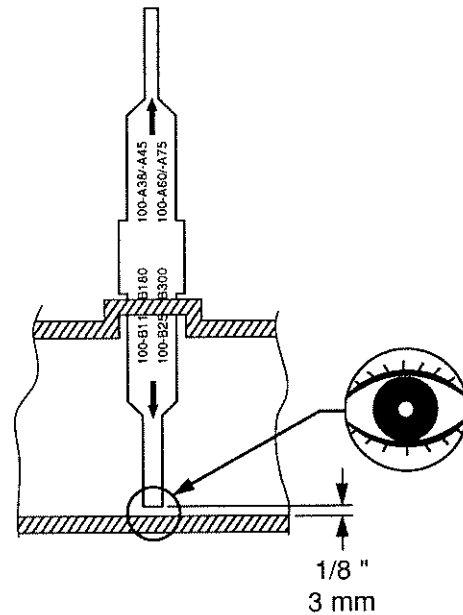
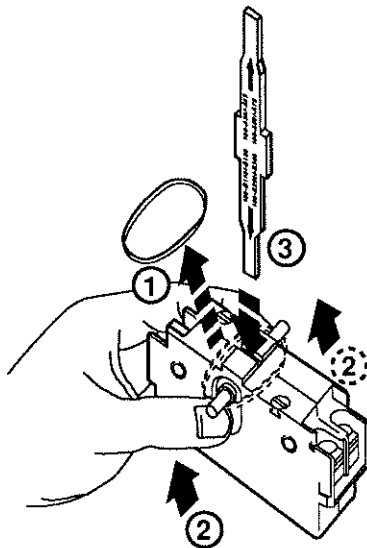
**ADVERTENCIA:** Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas. Instálelo en una caja apropiada. Manténgalo libre de contaminantes.

**ADVERTÊNCIA:** Para evitar choques, desconectar da corrente eléctrica antes de fazer a instalação ou a manutenção. Instalar em caixa apropriada. Manter livre de contaminantes.

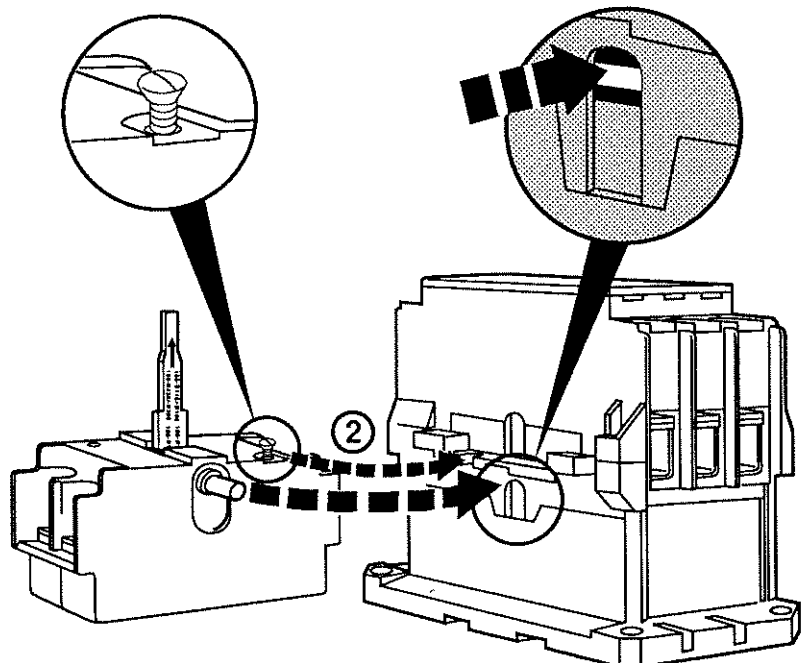
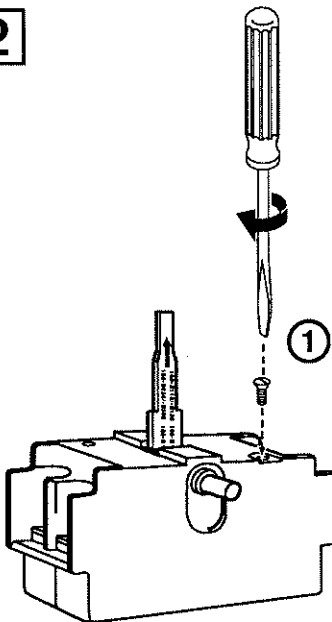
**AVVERTENZA:** Togliere tensione prima dell'installazione. Installare in custodia idonea. Tenere lontano da contaminanti.

## INSTALLATION MONTAGE INSTALACION INSTALAÇÃO INSTALLAZIONE

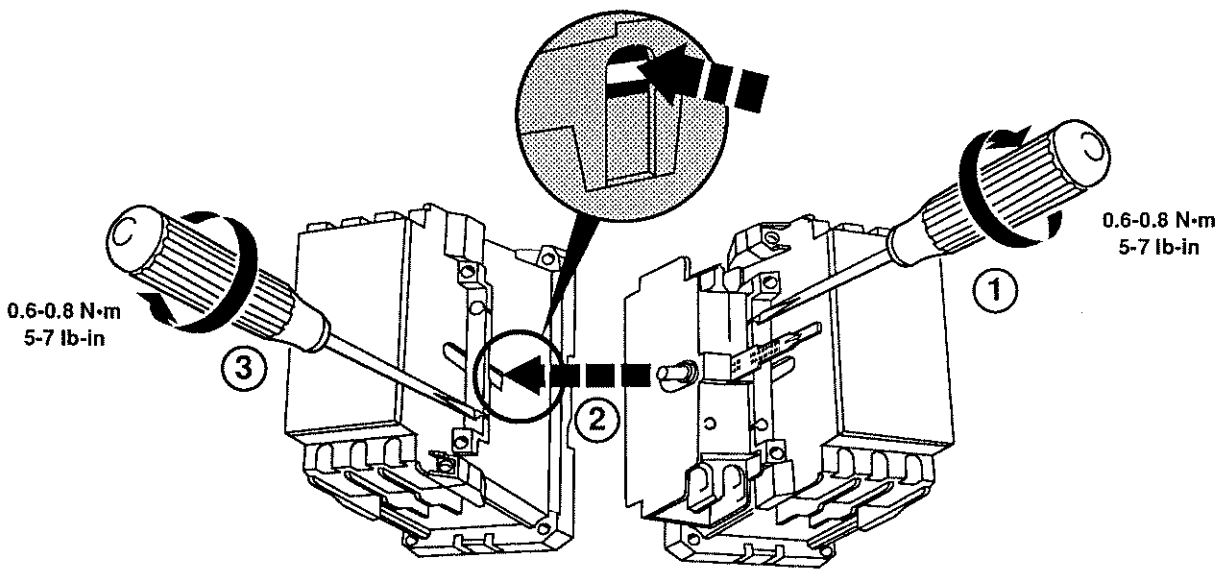
**1**



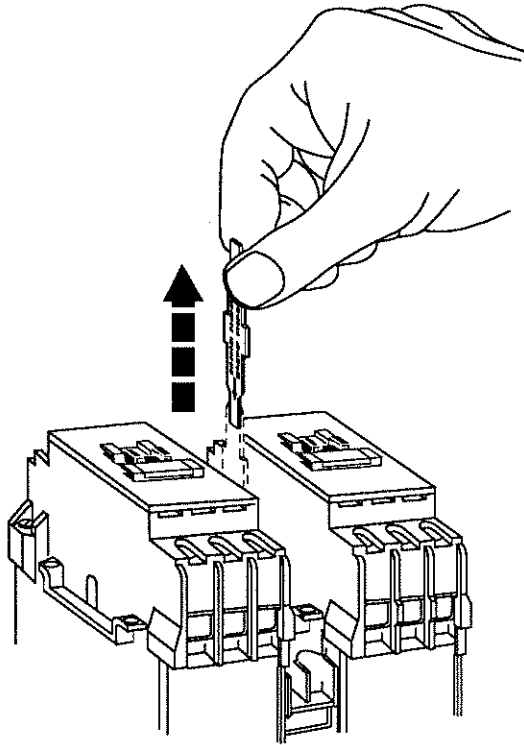
**2**



3

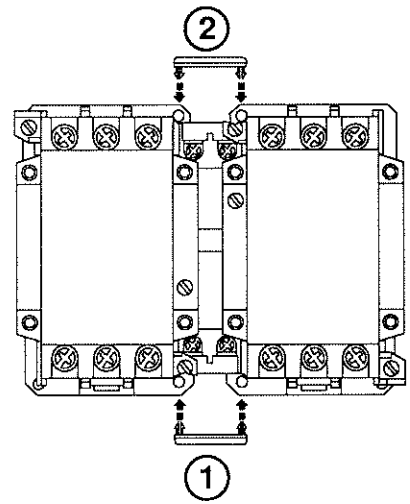


4



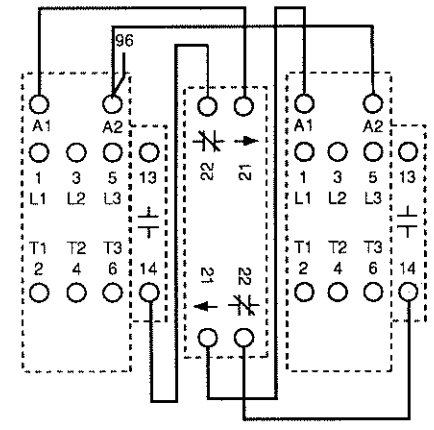
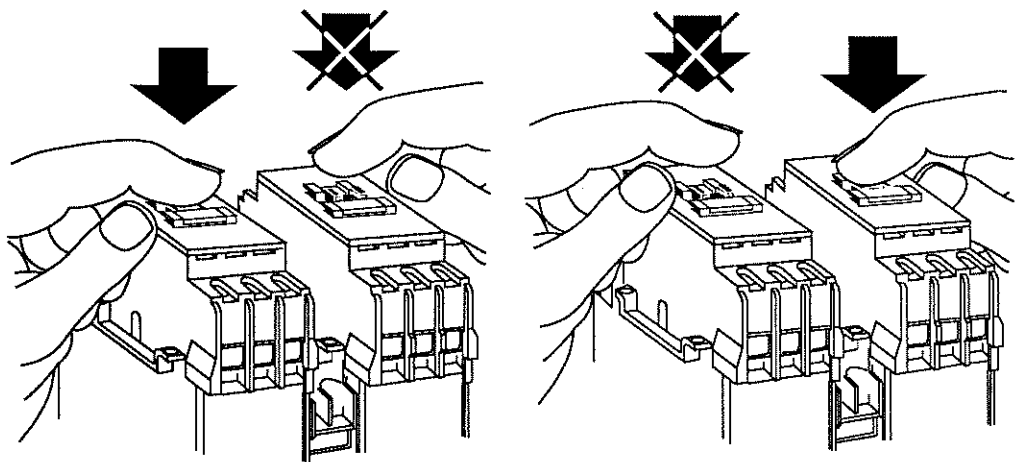
5

CAT 100-A38,-A45 ONLY  
UNIQUEMENT  
NUREIN  
SOLAMENTE  
SOAMENTE



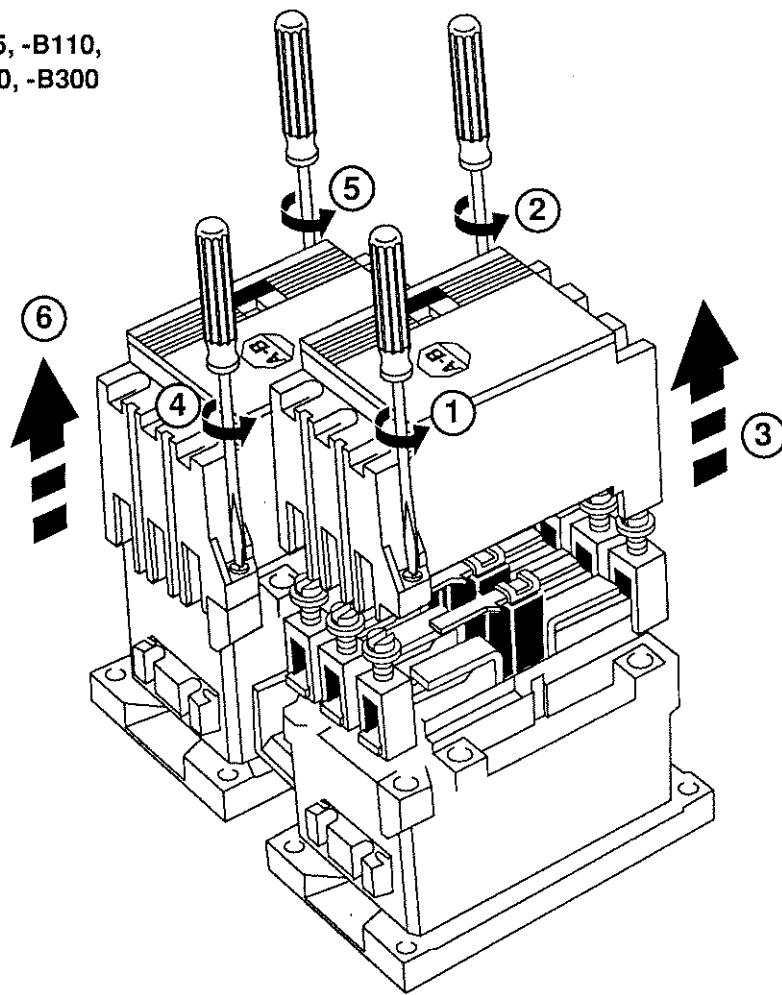
6

TEST    PROBAR  
ESSAI    PROVA  
PRÜFEN    TESTABE



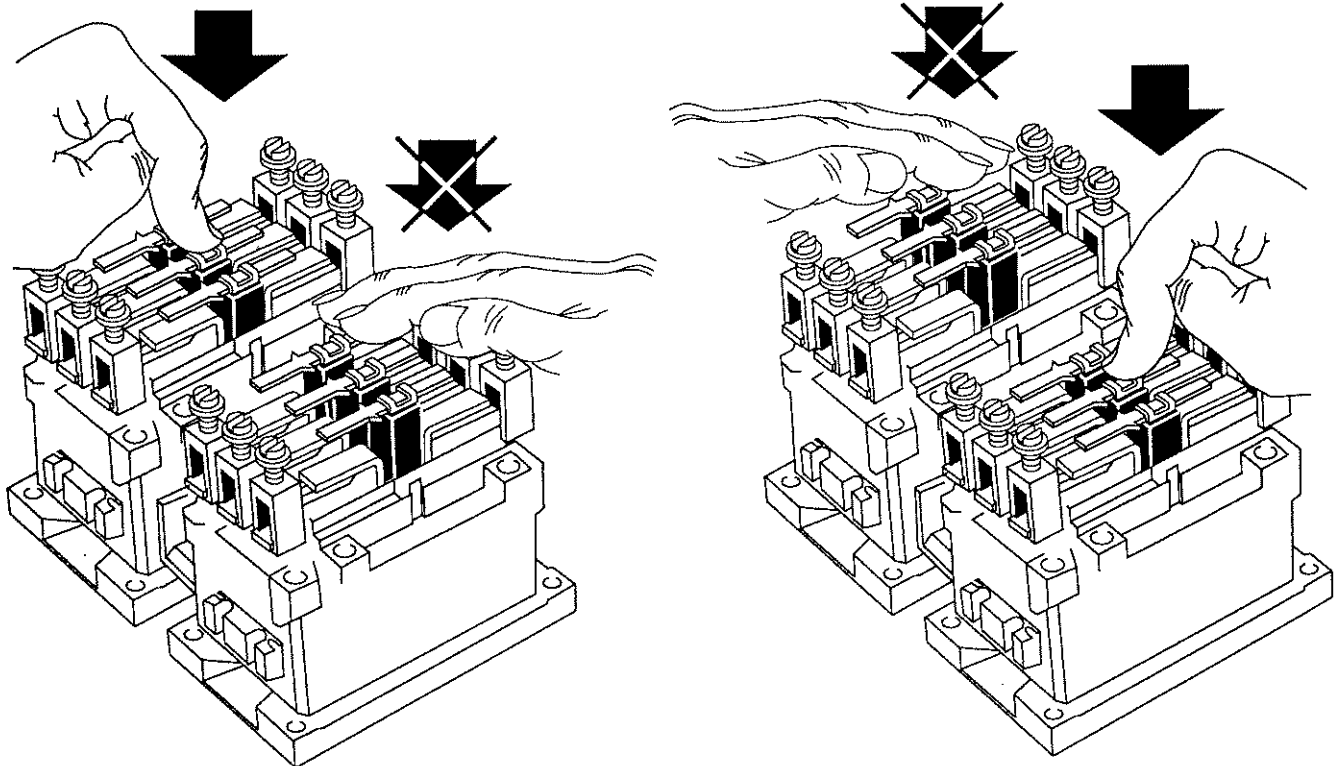
7

CAT 100-A60, -A75, -B110,  
-B180, -B250, -B300



8

TEST  
PROBAR  
ESSAI  
PROVA  
PRÜFEN  
TESTABE



9

